

導演 1／Baboo

1978 年生。文藻外語英文科、文化大學廣告系畢業，現就讀於台北藝術大學劇場藝術研究所導演組，並任職表演藝術雜誌企劃編輯。導演作品 1997《想你是件不道德的事》、《關於報紙上的雨傘拍賣事件》、《THE MEDEA 米蒂亞》；1999《有一家四口的毛巾都掛在同一根木條上》；2000《甜美生活-在你身邊唱歌》；2001《時間之書 1905》；2003《致波赫士》；2004《疾病備忘》，《K》〈2004 誠品戲劇節〉，2005《世界末日前一定會出來》。

《夢十夜》是一場 Nonsense Show，一種把離題、廢拍的低級趣味發揚光大的敘述技藝。它介於喜劇和鬧劇之間，嘻鬧喧嘩、百無禁忌，甚至被妝點的有點陰陽怪氣、五彩繽紛，卻時時瀰漫一股不搭嘎的，讓人想要逃開的尷尬哀傷。（或許那尷尬是來自離題又岔題，廢拍又拖拍呢？）但其實，或許跟以上，一點關係，也沒有。

導演 2／鄭智文

現就讀國立台北藝術大學劇場藝術研究所導演組。近期導演作品：台北藝術大學畢製《偽日》、課堂呈現《仲夏夜之夢》（於南海藝廊演出）、畢製《鬼才修劇創之路》、冬季公演《另一個夏天》

在夢十夜中不斷離題這一件事情著實讓我困擾，但我每天看電視卻能不斷轉台並樂在其中…。這齣戲跟現代的生活似乎有巧妙的類似，因為我們有太多選擇所以我們在乎的並不是事件本身，而是選擇事件這件事，所以我們言不及義，我們嘲笑真理…。到頭來我們只得到空虛。

或許以純正戲劇的角度這齣戲有點不知所云，但夢十夜的確反應了現代人的一些思維模式（真讓人感傷）。

不過我比較好奇的是，在一連串的離題和極端的空虛後等待我們的到底是什麼？
這件事情只有身為觀眾的您才能解答，所以，耐心。

最後我要感謝本戲的 Baboo 導演，大恩之情不言可喻。

編劇／宋云亨

現就讀於國立台北藝術大學戲劇研究所劇本創作組。輔大影像傳播系畢，主修製片，曾獲廣電基金電視劇情類組第二名。在廣告公司待過，製作網路動畫配樂；身聲演繹社《光音》、《旋》的音控；搖滾樂團「關門放狗」的鼓手，在春天吶喊、野台開唱、河岸流言、地下社會演出（有什麼了不起啊），現任「餵食鎮定劑」吉他手。目前投身電視編劇行業。

駱以軍的面具借我戴一下寫內心灰暗荒淫的異色世界 我快被他印在每本書籍封面的噁心笑臉給弄瘋了 不斷作著日以繼夜的怪夢 夾雜各種報復書寫困境的性幻想 馬的 我快吐了 大便塞在肚子裡快從嘴巴裡滿出來 我不知道這種書對我有什麼樂趣 我不知道我講著一篇又一篇誇張的黃色笑話對觀眾有什麼樂趣 你是真的被笑話逗樂或只是嘲笑我的低級很可笑？我很不安並沒有因為你笑就變得心安 說真的你不必附和因為我看得到你客套笑容下的那種尷尬、不舒服和痛苦 我期待的不是這個 我期待的是你不知為何感受到了快樂 會記得小小片段以後心情不好時想到會笑 至於這齣戲想說什麼 那些都不是重點

若想找出重點

若想從人生中找到重點

若想從人生中亂七八糟一堆狗屁倒灶中找到重點

若想從人生光鮮亮麗或平凡無奇底下亂七八糟的一堆狗屁中找到重點

是件困難的事。

沒有這個必要。

你花點時間做別的事。

有事情可以找我 tabi@msl.url.com.tw 找我寫劇本吧 電視劇或獨立製片都可以 但是我不想再創作性 我的沮喪太深沉了打十槍都不夠

演員／吳昆達

現就讀國立台北藝術大學劇場藝術研究所表演組。導演作品：【前進下一波表演劇團】《蟻蝕・馬克白夫人狂想》。表演作品：《早安夜車》《逃命吧寶貝》《未來主義者的食譜》《亂民全講校園巡演版》《複製人》《遠方紀念日》等

演員／陸麗容

現就讀國立台北藝術大學劇場藝術研究所表演組。表演作品：國立藝術學院／國立台北藝術大學製作《彼岸》、《追蹤瑪格麗特》、《魔笛》、獨角戲《Julie》、傳統戲曲《溪皇莊》、《今之昔》。進行式劇團《蝴蝶君》。俳遊場劇團《任性薔薇》、《色情酒店》。臺北故事劇場《春光進行曲》、《大家安靜》。台灣異人館《寂寞芳心俱樂部》。親愛的劇團《假期愉快》。戲盒劇團《一人份的早餐》。國防部藝宣總隊年度公演《求婚進行曲》。如果兒童劇團《媽媽咪噢》、《統統不許動》。城市故事劇場《Room 118 之有問題的孩子，們》、《犯罪天份》。黑門山上的劇團《不合作賽局》等。曾參與演出的電影電視劇：《放浪》、《戀人啊》、民視《清水孀回家》、大愛《阿娥的命運》

演員／嚴藝文

現就讀國立台北藝術大學劇場藝術研究所表演組。表演作品：台北藝術大學畢製《Talk Too Much》、《Hot Blood Woman》、《三個高女人》、《帽與鈴》、《私刑》、學製《鳥》、《費德兒》、《如夢之夢》、獨呈《The Talking Dog》。台灣大學戲劇研究所畢製《他媽的，哈姆的悲劇》、《櫻桃園》。如果兒童劇團《豬探長秘密檔案~統統不許動》、《超完美兒童劇—誰在我旁邊》、《長鼻子爺爺說故事》。有戲製作館《慾望街車》。玉米雞兒童劇團《巫婆煮成一鍋湯》。大風親子音樂劇場《威尼斯商人》。低調劇團《背叛》。俳遊場劇團《強暴》、《我和春天有個約會》、《尼古丁殺人事件》、《東西事件》。

演員／葉天倫

曾參與的舞台劇演出：屏風表演班《女兒紅》、《西出陽關》真愛版。紙風車劇團《我們一車都是牛》。蕭靜文舞蹈劇場《千禧舞蹈社區行》。《蔡瑞月老師舞作重建巡迴—傀儡上陣》。流動夜市攤劇團《給我一顆星星》、《叛戀》、《娃娃國的變奏敲擊》。宜花劇場《四十四》。北藝大 2003 畢製《開放配偶》。電視劇演出：民視《浪淘沙》、《在室男》、《結婚》。台視《搖滾莎士》。大愛《大愛一條街》。公視《作家身影—鐵血詩人吳濁流傳》《烈日殖民》。電影演出：電影《天馬茶房》

演員／黃元廷

國立藝術學院美術系、國立台北藝術大學戲劇研究所劇本創作組畢業，目前為電視、電影蘇活劇作家……。表演作品：國立藝術學院戲劇系學製《寶蓮精神》。莎妹劇團《聖誕節狗也會跳舞》、《V》、《zodiac》、《泰特斯—夾子／布袋版》。劇本作品：國片輔導金《兄弟快活》。

演員／許雅雯

現就讀國立台北藝術大學戲劇系五年級，主修導演。導演作品：北藝大畢業製作《侯貝多•如戈》。表演作品：北藝大學期製作《鳥》、《心之所欲》。台北詩歌節開幕演出《又見觀音—台北山水詩選》發表會

演員／陶維鈞

現就讀台灣大學戲劇系三年級。表演作品：台大戲劇系學製《無可奉告》、畢製《Chance》、獨呈劇展《非關治療 TaDa》。莎妹劇團《30p：不好讀》。泰順街唱團《盜火計畫》。前進下一波劇團

《蟻蝕之馬克白夫人》。

導演助理／李松霖

曾參與的劇場演出：如果兒童劇團《故事萬花筒》。百樂門大戲班《微笑天堂》（兼任影像設計）《王德福升官記》、《破公寓秀一天龍八部》。第二屆國際讀劇節《Tsou·伊底帕斯》。電影：獨立製片《二月的故事》（小出正之導演）任攝影助理。台灣大學戲劇系學生製片《ADONIS》任演員。吳米森《我在偷看你在不在偷看我在偷看你》任場務。台灣藝術大學學生製片《傷心咖啡店》任演員。百樂門大戲班破公寓秀短片《Whisper, Endless》任編導、剪接。

設計群介紹

舞台監督／林岱蓉

近期參與的劇場作品：NSO《法斯塔夫》任執行製作。莎妹劇團《e·Play·XD》任執行製作／舞台監督、《異境詩篇》任執行製作。創作社《地下鐵-新加坡巡演》任執行製作。差事劇團《軍史館殺人事件》任舞台監督。兩廳院音樂劇《天堂邊緣》任舞台監督。

舞台設計／蘇匯宇

1976 生，北藝大美術創作碩士。創作範圍包括當代藝術、劇場乃至電影等，亦從事展覽策劃。2002 年發表個人作品【幸福空間】多媒體展演，探討數位影像與身體之間的關係與可能。近期錄像作品為「所以我們反覆呼喊」系列。聯展包括：「平行輸入—新駭客藝術」、「竊景」、「金剛不壞—台灣當代行為藝術錄像展」、「CO2 前衛文件藝術展」、「文本場域」等。2004 文建會視覺藝術交流計畫洛杉磯十八街藝術村駐村。劇場方面曾與鴻鴻、郭文泰、陳梅毛、王嘉明等人合作。

燈光設計／王韻淳

現就讀國立台北藝術大學劇場設計學系，主修燈光設計。燈光設計作品：北藝大戲劇系畢製《旋律，在愛情交界處》、畢製《The Dumb Waiter》、畢製《Room118》、音樂系研究所畢業公演《歌劇：希望之翼》。光之舞藝團《養水》。台灣渥克劇團《天打雷劈》、《台北錯誤旅遊》、《沒義氣又怕痛Ⅱ》（2003 誠品戲劇節）、《我的光頭校園》（2002 寶島地震帶實驗劇展）、《沒義氣又怕痛》。叛艦喋血劇團《K》（2004 誠品戲劇節）。南風劇團《疾病備忘》 燈光技術指導。文山樂府《聲之音》。文化大學戲劇系《聲之音》 燈光技術指導。

舞台監督作品：北藝大劇場藝術研究所畢製《芝加哥》、莎妹劇團《異境詩篇》、台北詩歌節。

服裝設計／鄧慧琳

現就讀國立台北藝術大學劇場設計系三年級。曾參與的劇場演出：2005 年台北藝術大學學製《如夢之夢》任服裝設計助理

音樂設計／Lunc 水良 克 林昆穎

輔仁大學應用美術系（主修空間設計）、音樂系（主修長笛.電腦音樂作曲）畢業。現就讀國立台北藝術大學科技藝術研究所。現為作曲／電子音樂／聲音藝術／聲音裝置者、「易禧多媒體」配樂課程及聲音設計講師。近期作品：溫州街藝術季【心感地圖】作品《Lifetime》。台灣大學【電腦音樂與科技研討會】現場表演。台北藝術大學戲劇研究所畢製《Chicago》音樂劇聲音設計。MAZDA3 汽車 04' 年度廣告配樂。叛鑑喋血劇團《k》配樂（2004 誠品戲劇節）。台北電影節《無辜年代》動畫配樂與音效。瘋狂劇場《祖母計劃》配樂。泰順街唱團《絕對值》（第三屆女節）音樂設計。

舞台製作指導／黃彥文

近期參與的劇場作品：台北藝術大學劇場研究所畢製《talktoomuck》音樂設計、《we have no great war》舞台燈光設計加演員、畢製《三個高女人》舞台設計

製作群簡介

藝術總監／魏瑛娟

紐約大學 (NYU) 教育劇場碩士，莎士比亞的妹妹們的劇團創辦人，創作社劇團創始團員、台灣大學戲劇學系兼任講師。1985 年開始劇場創作，已編導發表作品三十餘齣，多著力於性別、同志、社會、文化等議題的探討及劇場美學的開發。近期作品有《Emily Dickinson》、《瘋狂場景 — 莎士比亞悲劇簡餐》、《給下一輪太平盛世的備忘錄 — 動作》等。曾參加香港第二屆女兒戲女性劇場節、新加坡濱海藝術中心開幕亞洲現代劇場藝術節、上海第二屆國際小劇場戲劇節、香港中國旅程藝術節、小亞細亞戲劇網絡、台北藝術節、費城舞蹈藝術節、香港柏林當代文化節等，赴巴黎、香港、澳門、北京、上海、釜山、東京、費城、柏林、新加坡、神戶等地演出多次。詩文散見各報章雜誌。

莎妹創意平台小組／組頭 楊婉怡

現任莎妹劇團製作人

正重新思考這創意平台到底怎麼玩下去

最近對大怒神很有感覺

莎妹創意平台小組／組件 鄒欣寧

現就讀台北藝術大學戲劇研究所劇本創作組。現任莎妹劇團行政。在劇場當過多次票務及前台女工。

關於莎妹劇團&創意平台

莎士比亞的妹妹們的劇團成立於 1995 年夏天，團名源於英國女作家維吉尼亞·吳爾芙 (Virginia Woolf) 在《自己的房間》(A Room of One's Own) 一書中所虛擬的角色，意在解除女性才華被男性體制壓抑的魔咒。劇團以原創劇本及前衛劇場美學為發展目標，創作題材、形式、議題不限。

自 1997 年來，劇團每年持續受邀於不同國家、城市展演新作，在國際城市文化與前衛劇場藝術交流上扮演重要角色。曾參加上海第二屆國際小劇場戲劇節、1998/1999/2000 香港中國旅程藝術節、1998/1999/2001 小亞細亞戲劇網絡、香港柏林當代文化節、香港第二屆女兒戲藝術節、2003 華人小劇場演出季、Osaka Physical Theater 2003，赴香港、澳門、北京、上海、青島、釜山、東京、柏林、新加坡、神戶及巴黎等地多次出演。

劇團成員多年來已有良好合作默契，群策摸索獨創的劇場美學與風格，除持續每年新作發表和國內外藝術文化的交流外，也積極推廣戲劇教育與參與文化政策批判，2005 年起推動「莎妹創意平台」的建構，企圖匯聚跨城市、跨地域、跨世代、跨領域的前衛藝術家，共同激盪出新鮮豐沛的劇場能量。